

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 260

49. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2006. október 28.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	I Tájékoztatások	
	Tanács	
2006/C 260/01	A Tanács véleménye (2006. október 10.) Magyarország 2005 és 2009 közötti időszakra szóló, módosított, aktualizált konvergenciaprogramjáról	1
	Bizottság	
2006/C 260/02	Euro-átváltási árfolyamok	6
2006/C 260/03	A Bizottság közleménye a hajógyártáshoz nyújtott állami támogatás keretszabályának meghosszabbításáról ⁽¹⁾	7
2006/C 260/04	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.4417 – Telecom Italia/AOL German Access Business) ⁽¹⁾	8
2006/C 260/05	Közszolgáltatási kötelezettségek előírása görögországi menetrendszerű belföldi légi járatokra a 2408/92/EGK tanácsi rendelet alapján ⁽¹⁾	9
2006/C 260/06	A pénzforgalomban részt vevő euro-érmék új nemzeti előlapjáról	11
2006/C 260/07	A 2004. február 25-i 363/2004/EK bizottsági rendelettel módosított, az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a képzési támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 68/2001/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtott állami támogatásról a tagállamok által szolgáltatott információ ⁽¹⁾	12
	Helyesbítések	
2006/C 260/08	Helyesbítés az Európai Közösségek Kombinált Nomenklatúrájának magyarázatához (HL C 50., 2006.2.28.)	18



I

(Tájékoztatók)

TANÁCS

A TANÁCS VÉLEMÉNYE

(2006. október 10.)

Magyarország 2005 és 2009 közötti időszakra szóló, módosított, aktualizált konvergencia-programjáról

(2006/C 260/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a költségvetési egyenleg felügyeletének megerősítéséről és a gazdaságpolitikák felügyeletéről és összehangolásáról szóló, 1997. július 7-i 1466/97/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 9. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Magyarország 2005 és 2008 közötti időszakra szóló aktualizált konvergenciaprogramjáról szóló 2006. január 24-i tanácsi véleményre,

tekintettel a Bizottság ajánlására,

a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultációt követően,

A KÖVETKEZŐ VÉLEMÉNYT FOGALMAZTA MEG:

1. A Tanács 2006. október 10-én megvizsgálta Magyarországnak a 2005 és 2009 közötti időszakra szóló módosított, aktualizált konvergenciaprogramját, amelyet 2006. szeptember 1-jén kapott meg ⁽²⁾.
2. Az átfogó gazdasági reformcsomag 90-es évek közepén történt elfogadását követően – megalapozott makrogazdasági politikák és megfelelő szerkezeti reformok támogatásával – a magyar gazdaságot a kiegyensúlyozott és viszonylag erős növekedés, valamint az infláció csökkenése jellemezte. 2001-től kezdődően és főként az utóbbi évek során azonban a jelentősen felduzzadt állami kiadások és az adócsökkentések, valamint a közszférában lezajlott nagyvonalú béremelések minden évben a GDP 5 %-át jócskán meghaladó költségvetési hiányt eredményeztek, jelentősen eltérve az eredeti hiánycéltól. Emellett az év végi adatokat utólag, gyakorlatilag minden adatjelentés alkalmával felfelé kellett korrigálni. A 2004. májusi konvergenciaprogramban szereplő, a GDP 4,6 %-ának megfelelő 2004-es, a GDP 4,1 %-ának megfelelő 2005-ös és a GDP 3,6 %-ának megfelelő 2006-os hiánycélok helyett a hiány 2004-ben a GDP 6,6 %-a, 2005-ben a GDP 7,5 %-a volt, 2006-ban pedig a kormány várakozásai szerint a GDP 10,1 %-a lesz, ami messze a legmagasabb szint az EU-ban (minden adat tartalmazza a nyugdíjreform terheit). A költségvetési hiánycélok túllépését nagyrészt a túlzottan optimista költségvetési tervezés, a túlköltekezés, az adócsökkentések és a megfelelő strukturális kiigazítási

⁽¹⁾ HL L 209., 1997.8.2., 1. o. Az 1055/2005/EK rendelettel (HL L 174., 2005.7.7., 1. o.) módosított rendelet. A szövegben említett dokumentumok a következő weboldalon érhetőek el:
http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

⁽²⁾ A Tanács 2006. januári kérésének megfelelően benyújtott módosított, aktualizált konvergenciaprogram (a továbbiakban: a program) nagyjából követi a stabilitási és konvergenciaprogramok felépítésére vonatkozóan az új magatartási kódexben meghatározott mintát és adatszolgáltatási követelményeket. A program megadja az új magatartási kódexben előírt valamennyi kötelező adatot. Egyes nem kötelező adatok nincsenek feltüntetve. Ezek főként az államháztartási kiadások funkciók szerinti bontásával, az államadósság alakulásával és az államháztartás hosszú távú fenntarthatóságával kapcsolatos adatok.

reformok hiánya okozta. Az igen expanzív költségvetési politika jelentősen rontotta a költségvetési politika hitelét és egyre inkább terhelte a gazdaságot. Hozzájárult különösen a súlyos külső egyensúlyhiányhoz és a teljes külföldi adósságállomány jelentős (a GDP 20 %-át el nem érő 2001-es értékről a GDP 30 %-át megközelítő 2005-ös értékre történő) növekedéséhez, valamint a többi újonnan csatlakozott tagállaméhoz képest sokkal nagyobb kamatkülönbözethez.

3. A Tanács 2004. július 5-én úgy határozott, hogy Magyarországon túlzott hiány áll fenn, és a 104. cikk (7) bekezdése értelmében első ajánlást adott ki a túlzott hiány 2008-ig történő korrekciójára; ezt a céldátumot a magyar hatóságok határozták meg a 2004. májusi konvergenciaprogramban. A Tanács – 2005 januárjában, majd ismételtén, 2005 novemberében – a 104. cikk (8) bekezdése alapján úgy határozott, hogy Magyarország nem felelt meg az említett első, majd az azt követő, 2005. március 8-i ajánlásnak. A Tanács különösen figyelembe vette, hogy lényeges az eltérés a középtávú kiigazítási pályától, nevezetesen a 2005-ös és a 2006-os hiánycélok tekintetében.
4. 2005. december 1-jén a magyar hatóságok benyújtották a Bizottságnak és a Tanácsnak az aktualizált konvergenciaprogramot, amelyben új kiigazítási pályát határoztak meg, a túlzott hiány korrekciójára kitűzött 2008-as céldátum fenntartása mellett. A Tanács 2006. január 24-én véleményezte ezt a 2005. évi aktualizált programot, és úgy ítélte meg, hogy a GDP 7,5 %-ának megfelelő igen nagy mértékű kiadáscsökkentést nem támasztják alá konkrét intézkedések. Ezért a Tanács a módosított 1466/97/EK tanácsi rendelet 3. szakasza 9. cikkének második bekezdésével összhangban felkérte Magyarországot, hogy a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2006. szeptember 1-ig nyújtsa be aktualizált konvergenciaprogramjának módosítását, amely meghatározza az ország középtávú kiigazítási pályájával teljes mértékben konzisztens konkrét és strukturális intézkedéseket.
5. A GDP 7,5 %-ának megfelelő, (2006 tavaszán bejelentett) 2005. évi államháztartási hiányt követően a magyar hatóságok – a 2006. áprilisi választások után – bejelentették, hogy igen jelentősen felfelé fogják módosítani a 2006-os hiány mértékét, amely korrekciós intézkedések hiányában elérheti a GDP 11,6 %-át⁽¹⁾. A költségvetési törvényben és a 2005-ös aktualizált konvergenciaprogramban rögzített, a GDP 6,1 %-ának megfelelő hiánycél túllépéséért szinte teljes mértékben a kiadási oldal felelős (a GDP mintegy 5 %-ában). A többlethiány főként a központi költségvetési intézmények működési költségeiből, a nyugdíjkifizetésekből, az egészségügyi kiadásokból és a helyi önkormányzatoknak a választási kampány miatt a vártnál magasabb beruházásaiból ered. A többlethiánynak a GDP mintegy 1,5 %-át kitevő része egyfelől az (eredetileg a költségvetésen kívül, a köz- és a magánszféra partnerségében megvalósítani kívánt) autópálya-beruházások államháztartási körön belüli elszámolásával (a GDP 1,1 %-a)⁽²⁾, másfelől a pénzügyi lízingsel megvásárolt katonai repülőgépekre fordított kiadásokkal (a GDP 0,3 %-a) volt magyarázható. Eredetileg e kiadások egyike sem volt része a hivatalos hiánycélnak.
6. A spirálisan emelkedő költségvetési hiányt látva – a 2006. áprilisi országgyűlési választásokat követően újra kinevezett – kormány júniusban visszavonta ötéves adócsökkentési programjának maradvékát, amely 2010-re a GDP 3 %-ának megfelelő mértékben csökkentette volna a bevételeket, és korrekciós költségvetési csomagot fogadott el. A parlament már elfogadott több korrekciós intézkedést, köztük az összes bevételi oldali korrekciós intézkedést. Az adóemelések – az egészségügyet, a gázártámogatást, a közigazgatási kiadásokat érintő azonnali kiadáscsökkentésekkel és a GDP 0,3 %-át kitevő általános költségvetési tartalék teljes elvonásával együtt – a kormány várakozásai szerint a GDP 1,5 %-ának megfelelő mértékben csökkentik a többlethiányt a GDP 10,1 %-ának megfelelő új hiánycél elérése érdekében. Ezek az intézkedések várhatóan az elkövetkező évekre is jelentős hatást gyakorolnak majd.
7. A programban felvázolt makroökonómiai pálya szerint a reál GDP növekedése várhatóan visszaesik a következő években: a 2006-os 4,1 %-ról 2,2 %-ra és 2,6 %-ra 2007-ben, illetve 2008-ban, ami a programban meghatározott – 2006 júliusától részben végrehajtott – költségvetési kiigazító intézkedések gazdaságot szűkítő hatásának köszönhető. A növekedés várhatóan 2009-re éri el a kiigazítás előtti szintet. Ez tükröződik az implicit ciklikus feltételekben is, amelyek szerint 2007-ben és 2008-ban a

⁽¹⁾ Magyarország úgy döntött, hogy a továbbiakban nem él az Eurostat által 2004. szeptember 23-án a nyugdíjrendszerek ágazati besorolására felkínált átmeneti időszak lehetőségével, amely 2007. április 1-jével mindenképp megszűnik. A nyugdíjreform terhei nélkül a 2005-ös hiány a GDP 6,1 %-a, míg a 2006-os hiánycél a GDP 4,7 %-a lett volna.

⁽²⁾ Ezt a beruházást eredetileg a köz- és a magánszféra partnerségében, a költségvetésen kívül kívánták megvalósítani.

kibocsátási rés negatív lesz, és a kibocsátás 2009-ben tér vissza a potenciális szintre. A jelenleg rendelkezésre álló információk szerint, de anélkül, hogy a Bizottság szolgálatainak 2006. őszi előrejelzése elébe mennénk, ez a makrogazdasági pálya nagyjából elfogadhatónak látszik, habár a 2009. év tekintetében valamelyest optimistának tűnik. A külső egyensúlynak a program által várt jelentős javulása a költségvetési kiigazítási intézkedések közvetlen és közvetett eredményeinek fényében elfogadhatónak tűnik. A folyó fizetési mérleg hiánya a GDP közel 8 %-ának megfelelő 2006-os értékről 2009-ben várhatóan a GDP kevesebb mint 4 %-ára csökken. Az infláció mértéke a 2006-os 3,5 %-ot követően 2007-ben várhatóan 6,2 %-on tetőzik, majd 2009-re 3 %-ra csökken. Az előre jelzett minta az áfa-emeléssel és az ártámogatások 2006 nyarán eldöntött csökkentésével magyarázható. Az inflációs szint mindazonáltal – a gazdasági lassulás csillapító hatása ellenére – a teljes időszakban egy kissé alulbecsültnak tűnik.

8. A program célja, hogy 2009-re megszűnjön a túlzott hiány. Ennek megvalósítása a GDP-arányos hiány három éven belüli 6,9 százalékpontos, a korrekciós időszak elejére összpontosító, meredek csökkentésével történne, a GDP 10,1 %-ának megfelelő, igen magas 2006-os értékről 2009-re a GDP 3,2 %-ára. Az elsődleges egyenleg javulása ugyanilyen nagyságrendű az időszakban. A program elismeri, hogy a 2009-es, a GDP 3,2 %-ának megfelelő hiánycél még mindig meghaladja a Szerződésben rögzített, a GDP 3 %-ának megfelelő referenciaértéket, de feltételezi, hogy a Tanács és a Bizottság a Magyarországgal szembeni, túlzott hiány esetén követendő eljárás megszüntetésének megfontolásakor a módosított stabilitási és növekedési paktummal összhangban figyelembe veheti a nyugdíjreformra fordított nettó kiadások egy részét⁽¹⁾. A hiánycsökkentés közel felének már 2007-ben meg kell valósulnia. A nominális hiány tervezett csökkentését a bevétel/GDP arány 3 százalékpontos növelésével és a kiadás/GDP arány 3,9 százalékpontos csökkentésével kell elérni a programidőszak folyamán⁽²⁾. A bevételi oldal tekintetében elfogadtak minden bevételi intézkedést, amely alátámasztja a bevétel/GDP aránynak a programban tervezett emelkedését. A fent említett, már elfogadott kiadáscsökkentéseken felül a magyar hatóságok a legtöbb kiadási fejezetet érintő szigorú, többéves kiadási korlátok végrehajtásával és a költségvetési fegyelem szigorításával tervezik elérni céljaikat. E terveket várhatóan az október végén a parlament elé terjesztendő 2007. évi költségvetési törvény részeként fogják részletezni. A program ezenkívül átfogó strukturális reformokat is bejelent, amelyek célja a hiánycélok elérése, különösen a programidőszak későbbi éveiben (például a díjfizetési kötelezettség bevezetése az egészségügyben, az ártámogatások átalakítása és a központi közigazgatás karcsúsítása).
9. A programidőszak alatt a közös módszertan használatával, a programban megadott számok alapján számított strukturális egyenleg (tehát a ciklikus hatásoktól megtisztított egyenleg az egyszerű és az egyéb átmeneti intézkedések nélkül) a tervek szerint évente átlagosan a GDP mintegy 2,25 %-ának megfelelő mértékben javul, a GDP 9,75 %-ának megfelelő 2006. évi hiányról 2009-re 3,25 %-ra. A program a költségvetési egyenlegre nézve a GDP 0,5 %-1 %-a közötti strukturális költségvetési hiányt határoz meg középtávú célkitűzésként, amelyet a programidőszakban nem kívánnak elérni. A középtávú cél a stabilitási és növekedési paktumban és a magatartási kódexben kijelölt sávon belül van, és megfelelően tükrözi a potenciális kibocsátás hosszú távú növekedését és az államadósság arányát.
10. A költségvetés egyenlegére nézve számos kedvező hatású elem található a programban. A 2006-os és 2007-es hiánycsökkentő intézkedések jó részét már elfogadták vagy a tervek szerint a 2007-es költségvetésben szerepeltetik. Az elmúlt hónapokban a kormány emellett döntést hozott a tervezett strukturális reformok egyes kezdeti lépéseiről. Sőt, a magyar hatóságok az átláthatóbb elszámolás, a kiadások ellenőrzésére szolgáló szabály 2007 elejétől hatályos bevezetése és a költségvetési intézmények kiadásainak több évre előre történő tervezése révén a költségvetési folyamatok javítását kívánják

⁽¹⁾ Az 1056/2005/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (7) bekezdésével összhangban, amennyiben az államháztartási hiány „...jelentős mértékben és folyamatosan csökkent, és elért egy, a referenciaértékhez közeli szintet”, úgy a Tanácsnak és a Bizottságnak degresszív módon figyelembe kell vennie a tökefedezeti pillért is tartalmazó nyugdíjreform nettó kiadásait. Magyarország esetében ez 2009-ben a nyugdíjreformra fordított nettó kiadások 20 %-ának vagy a becslések szerint a GDP 0,3 %-ának felelne meg.

⁽²⁾ Ezzel összefüggésben meg kell említeni, hogy a teljes bevételi és teljes kiadási ráták pályája magában foglalja a tervezett uniós átutalásokat is, amelyek mind a kiadási, mind a bevételi rátát mintegy 1,7 százalékponttal emelik a programidőszak során (ez csupán 2009-ben 1,1 százalékpontot jelent); így az ezen átutalások figyelembevételével kiigazított bevétel/GDP arány 1,3 százalékponttal emelkedik, a kiadás/GDP arány pedig 5,6 százalékponttal csökken.

elérni; a programban arra is kötelezettséget vállalnak, hogy félévente tájékoztatják a Bizottságot és a Tanácsot az államháztartási folyamatok alakulásáról és a tervektől való eltérés esetén korrekciós intézkedéseket jelentenek be. A programban azonban komoly kockázatok is rejlenek. Még mindig érezhető némi bizonytalanság a kiadások 2007-re és 2008-ra tervezett visszafogásának eredményes végrehajtását illetően, valamint a tekintetben, hogy a visszafogás által nem érintett területeken nem fognak-e meglódulni a kiadások. Emellett, a tervezett intézkedések ellenére a költségvetési célok elérése a programidőszak későbbi éveiben súlyos kockázatoknak lehet kitéve. Noha a bevételi oldalnak a makrogazdasági forgatókönyvből eredő kockázatai egészében véve kiegyensúlyozottnak látszanak, meglehetősen optimisták a későbbi évekre, főként 2009-re vonatkozó bevételi várakozások. Ezen túlmenően, a kiadások ellenőrzésének területén korábban felmutatott meglehetősen gyenge eredmények és az ellenőrzés jövőbeni megvalósítására vonatkozó részletes információk hiánya mellett az államháztartási folyamatok gyenge intézményi ellenőrzése a tervektől való lényeges eltérés veszélyének teszi ki az államháztartást. A tervezett hiánycsökkentés ekképpen a tervezett strukturális reformoknak és a kiadáscsökkentésnek a program kezdetétől fogva következetes végrehajtásától függ.

Végül, amennyiben a nemzeti vasúttársaság átalakítására és részleges privatizációjára vonatkozó tervek nem járnának az elvárt eredményekkel, akkor nem zárható ki, hogy az állam átvállalja a tömegközlekedési vállalatok 2002 vége óta felhalmozott, a GDP csaknem 2 %-ának megfelelő adósságát (mivel ez a múltban rendszeresen megtörtént); ez átmenetileg növelné a hiányt. Az államháztartási folyamatok végeredménye összességében – mind rövid távon, mind a későbbi években – rosszabb is lehet, mint azt a program előre jelzi.

11. A fenti kockázatelemzés fényében a túlzott hiány 2009-ig történő, a tervek szerinti, fenntartható korrekciója a költségvetési célok következetes betartását követeli meg a kormánytól. Ennek feltétele a programban a 2006 és 2009 közötti időszakra bejelentett intézkedések eredményes végrehajtása, valamint a strukturális reformok és a kiadásellenőrzés további részletezése és végrehajtása.
12. Az államadósság GDP-hez viszonyított aránya a program előrejelzései szerint 2006-ban jelentősen, 68,5 %-ra emelkedik (a 2005-ös 62,3 %-ról), a Szerződésben a GDP 60 %-ában meghatározott referenciaérték fölé. A program előrejelzései szerint az adósságráta 2007-ben tovább nő, 71,3 %-ra, illetve 2008-ban 72,3 %-ra. Az adósságráta várhatóan 2009-ben kezd csökkenni, 70,4 %-ra. A tervezett adósságpálya kockázatai főként az elsődleges egyenleg vártnál magasabb hiányából származnak, beleértve a tömegközlekedési vállalatok adósságainak lehetséges átvállalását. E kockázatelemzés alapján az adóssághányad a programidőszak alatt nem csökken elegendő mértékben a referenciaérték irányába.
13. Az államháztartás fenntarthatóságának tekintetében Magyarország magas kockázattal szembesül. A költségvetés igen gyenge helyzete a viszonylag magas és növekvő adósságrátával összefüggésben még az előregedő népesség költségvetésre gyakorolt hosszú távú hatásainak figyelembevétele nélkül is jelentős kockázattal terheli az államháztartás fenntarthatóságát. Sőt, az előregedő népesség költségvetésre gyakorolt hosszú távú hatásai Magyarországon jóval meghaladják az EU átlagát, főként a GDP-arányos nyugdíjkiadások hosszú távon jelentős növekedése miatt. A kockázatok csökkentése érdekében ezért a középtávra tervezett jelentős államháztartási konszolidáció és a költségvetési helyzet azt követő erősítése, valamint a nyugdíjkiadások jelentős emelkedésének kezelése szükséges.
14. Noha 2006-ban erősen romlott az államháztartás helyzete, gátolva a túlzott hiánynak a tervezett pályán való megszüntetését, a programban tervezett intézkedések – amennyiben azokat teljes körűen kidolgozzák és végrehajtják – nagyjából összhangban vannak az integrált iránymutatásokban foglalt átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásokkal⁽¹⁾. Magyarország eredményes intézkedéseket tervez a túlzott hiány megszüntetésére és reformok végrehajtására a költségvetési fegyelem erősítése és az átláthatóság növelése érdekében. Ezek az intézkedések a folyó fizetési mérleg jelenlegi magas hiányának megszüntetéséhez is hozzájárulhatnak. A költségvetés fenntarthatóságának érdekében azonban az intézkedéseket strukturális reformokkal kell alátámasztani.
15. A 2006. október közepén – a növekedést és foglalkoztatást szolgáló megújult lisszaboni stratégiával összefüggésben – benyújtandó végrehajtási jelentés alkalmával a magyar kormány a 2005. októberi nemzeti reformprogramban szereplő reformtervek alapvető, a kormány új stratégiáját tükröző átdolgozására készül. A módosított aktualizált konvergenciaprogram terveket és intézkedéseket vázol fel a

⁽¹⁾ 2005 júliusában az átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásokat a megerősített lisszaboni stratégia részeként beemelték az integrált iránymutatásokba (HL L 205., 2005.8.6., 28. o.)

közigazgatás, az egészségügy, a nyugdíjrendszer és a közoktatás szerkezetátalakítására. 2007-ig intézkedéseket terveznek különösen a közigazgatás méretének csökkentésére és hatékonyságának a méretgazdaságosságon alapuló javítására; a rászorultság elvén működő támogatási rendszer kialakítására; a gyógyszerár-támogatás átalakítására és a gyógyszerforgalmazás részleges liberalizációjára; díjfizetési kötelezettség bevezetésére az egészségügyben. Ezek mellett 2007-re törvénymódosítási javaslatokat kell benyújtani a parlamentnek, amelyek célja a nyugdíjkorhatár felemelése és a karkedvezményes nyugdíjba menés csökkentése az ösztönzőrendszerek javítása és a rokkantsági nyugdíjrendszer átalakítása révén; az egészségügyi szolgáltatásokban a biztosítási elv erősebb érvényesítése és e szolgáltatások nyújtásának és használatának ésszerűsítése; a közoktatás átalakítása. E tervek még indokolásra szorulnak. A programban e terveket kiegészíti az államháztartási keretek intézményi vonatkozásainak tervezett tökéletesítése.

A Magyarországon az utóbbi években – és különösen 2006-ban – jelentkező nagy és növekvő költségvetési hiány komoly aggodalomra ad okot, és sürgős, határozott és tartós intézkedést igényel. Üdvözölni kell ezért, hogy a 2006. szeptemberi módosított aktualizált konvergenciaprogramban a magyar hatóságok elsőbbséget biztosítanak a túlzott hiánynak alapvetően a programidőszak elejére összpontosító csökkentésére, és hogy kötelezettséget vállalnak arra, hogy félévente tájékoztatják a Bizottságot és a Tanácsot az előrehaladásról és a pályán maradás érdekében hozott intézkedésekről. Noha a 2007-es hiánycél elérése érdekében megtették az első fontos lépéseket a pótlólagos bevételek biztosítására és a kiadáscsökkentésre, valamint bejelentették a kiigazítási pálya fenntartásához szükséges terveket a költségvetési fegyelem javítására és a strukturális reformok bevezetésére, mégis vannak a kiigazítási pálya – mind rövid távú, mind a programidőszak későbbi éveiben történő – fenntartását veszélyeztető kockázatok. A tervezett hiánycsökkentés a tervezett strukturális reformok következetes végrehajtásától, a költségvetési fegyelemnek a programidőszak kezdetétől való erősítésétől, valamint a magyar államháztartás intézményi szabályozásának megerősítésétől függ, amely szempontok tekintetében a Tanács a magyar hatóságokat a legnagyobb erőfeszítések megtételére szólítja fel.

Ugyanebben az időpontban a Tanács a Szerződés 104. cikkének (7) bekezdése értelmében elfogadott egy Magyarországnak címzett ajánlást a súlyos költségvetési egyensúlyhiány megszüntetésére vonatkozóan.

BIZOTTSÁG

Euro-átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2006. október 27.

(2006/C 260/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,2683	SIT	Szlovén tolar	239,62
JPY	Japán yen	150,26	SKK	Szlovák korona	36,380
DKK	Dán korona	7,4547	TRY	Török líra	1,8403
GBP	Angol font	0,67060	AUD	Ausztrál dollár	1,6561
SEK	Svéd korona	9,2215	CAD	Kanadai dollár	1,4262
CHF	Svájci frank	1,5911	HKD	Hongkongi dollár	9,8699
ISK	Izlandi korona	86,57	NZD	Új-zélandi dollár	1,9279
NOK	Norvég korona	8,3110	SGD	Szingapúri dollár	1,9837
BGN	Bulgár leva	1,9558	KRW	Dél-Koreai won	1 201,52
CYP	Ciprusi font	0,5768	ZAR	Dél-Afrikai rand	9,5450
CZK	Cseh korona	28,410	CNY	Kínai renminbi	10,0064
EEK	Észt korona	15,6466	HRK	Horvát kuna	7,3660
HUF	Magyar forint	261,70	IDR	Indonéz rúpia	11 547,87
LTL	Litván litász/lita	3,4528	MYR	Maláj ringgit	4,6312
LVL	Lett lats	0,6961	PHP	Fülöp-szigeteki peso	63,149
MTL	Máltai líra	0,4293	RUB	Orosz rubel	33,9773
PLN	Lengyel zloty	3,8781	THB	Thaiföldi baht	46,764
RON	Román lej	3,5205			

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A Bizottság közleménye a hajógyártáshoz nyújtott állami támogatás keretszabályának meghosszabbításáról

(2006/C 260/03)

(EGT vonatkozású szöveg)

A hajógyártáshoz nyújtott állami támogatás keretszabálya ⁽¹⁾ (a „keretszabály”) 2006. december 31-én hatályát veszti.

A keretszabály 2004. január 1-je óta van hatályban, amely viszonylag rövid idő, és eddig kevés esetet értékelt e keretszabály alapján. A keretszabály különösen az innovációs támogatásra vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz, amelyek kizárólag erre az iparágra jellemző egyedi rendelkezések és amelyekről a Bizottságnak kevés tapasztalat áll rendelkezésére.

Ennek következtében a Bizottság úgy döntött, hogy 2008. december 31-ig tovább alkalmazza a keretszabályt. A Bizottság az ezen időszakban szerzett tapasztalatok alapján kívánja értékelni, hogy azok fényében fenntartható-e az ágazat különleges állami támogatásra vonatkozó szabályozása.

Mivel a hajógyártásra vonatkozó határozott idejű védintézkedések bevezetéséről szóló 2002. június 27-i, 1177/2002/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 2005. március 31-én hatályát veszítette, a keretszabály ezen rendeletre való utalásai már nem relevánsak. Ennek megfelelően a Bizottság 2007. január 1-től nem alkalmazza a keretszabály 9. és 12(e). pontját.

⁽¹⁾ HL C 317., 2003.12.30., 11. o.

⁽²⁾ HL L 172., 2002.7.2., 1. o. A legutóbb az 502/2004/EK rendelettel (HL L 81., 2004.3.19., 6. o.) módosított rendelet.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.4417 – Telecom Italia/AOL German Access Business)

(2006/C 260/04)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. 2006. október 20-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Telecom Italia S.p.A. (a továbbiakban: Telecom Italia, Olaszország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján egyedüli irányítást szerez a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint az AOL German Access Business (a továbbiakban: AOL) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - a Telecom Italia esetében: beszédalapú telefonszolgáltatás, mobilszolgáltatások és adatátviteli szolgáltatások,
 - az AOL esetében: internetszolgáltatások.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett ügylet a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.4417 – Telecom Italia/AOL German Access Business hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Közszolgáltatási kötelezettségek előírása görögországi menetrendszerű belföldi légi járatokra a 2408/92/EGK tanácsi rendelet alapján

(2006/C 260/05)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. A 240/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján a görög kormány úgy döntött, hogy közszolgáltatási kötelezettségeket ír elő az alábbi menetrendszerű légi járatokra:

- Athén – Kalimnosz
- Thesszaloniki – Kalamata
- Thesszaloniki – Limnosz – Ikaria

2. A fenti viszonylatokban előírt közszolgáltatási kötelezettségek az alábbiak:

A. A légi járatok minimális gyakoriságát és a viszonylatonként hetente felkínált ülőhelyek minimális számát illetően:

Athén – Kalimnosz

- A téli időszakban heti négy menettérti légi járat, irányonként hetente összesen 120 ülőhellyel.
- A nyári időszakban heti nyolc menettérti légi járat, irányonként hetente összesen 160 ülőhellyel.

Thesszaloniki – Kalamata

- A téli időszakban heti két menettérti légi járat, irányonként hetente összesen 30 ülőhellyel.
- A nyári időszakban heti három menettérti légi járat, irányonként hetente összesen 45 ülőhellyel.

Thesszaloniki – Limnosz – Ikaria

- A téli időszakban heti két menettérti légi járat, irányonként hetente összesen 40 ülőhellyel.
- A nyári időszakban heti három menettérti légi járat, irányonként hetente összesen 60 ülőhellyel.

Téli és nyári időszakon az IATA által meghatározott időszakok értendők.

Ha valamely viszonylatban az összes járat átlagos kihasználtsága az előző időszakban meghaladta a 75 %-ot, a légi járatok minimális gyakorisága és a hetente felkínált ülőhelyek minimális száma a növekedéssel arányban növelhető. A keretnövelésről a hatálybaléptetés előtt hat hónappal ajánlott levélben kell tájékoztatni a járatot üzemeltető légi fuvarozót; a keretnövelés azt követően lép hatályba, hogy azt az Európai Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétette.

Amennyiben a rendelkezésre álló légi járművek kapacitása nem elegendő a hetente felkínált ülőhelyek minimális számának biztosításához (a 2. A. pontban megadottak szerint), a járatok gyakorisága arányosan növelhető.

Amennyiben az időjárás viszonyok miatt a járatok nem indíthatók, azokat a rákövetkező napokban kell elindítani annak érdekében, hogy a heti ülőhelyigénynek a 2. A. pontban előírt minimális helykihasználással összhangban eleget lehessen tenni.

B. A viteldíjakat illetően:

Az egyszeri utazás referencia-viteldíja turistaosztályon nem haladhatja meg az alábbiakban feltüntetett összegeket:

— Athén – Kalimnosz között:	60 EUR
— Thesszaloniki – Kalamata között:	70 EUR
— Thesszaloniki – Limnosz között:	60 EUR
— Thesszaloniki – Ikaria között:	70 EUR
— Limnosz – Ikaria között:	40 EUR

A fenti díjtételek növelhetők, amennyiben a járat fenntartási költsége a légi fuvarozó felelősségén kívül eső okból, előre nem látható módon emelkedik. A járatot üzemeltető légi fuvarozót tájékoztatni kell a viteldíjnövelésről, amely azt követően lép hatályba, hogy azt az Európai Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétette.

C. A járatok folyamatosságának biztosítása.

A 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében az említett viszonylatokban menetrendszerű járatokat indítani kívánó légi fuvarozónak legalább tizenkét egymást követő hónapra kötelezettséget kell vállalnia a járatok fenntartására.

A légi fuvarozó felelősségi körébe tartozó okból törölt járatok éves szinten nem haladhatják meg az összes járat 2 %-át, a vis maior esetek kivételével.

Amennyiben a légi fuvarozó szüneteltetni kívánja a fentebb felsorolt járatok bármelyikét, e ténnyről a szüneteltetés időpontja előtt legalább hat hónappal tájékoztatnia kell a Polgári Légiforgalmi Hatóság Üzemeltetési Főosztálya Kétoldalú Légügyi Egyezmények Osztályát.

3. Hasznos tudnivalók

Az a közösségi légi fuvarozó, amely úgy tart fenn légi járatot a fentebb felsorolt viszonylatokon, hogy nem tesz eleget az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek, közigazgatási és/vagy egyéb szankciókkal sújtható.

Az alkalmazható légi járművek típusaival kapcsolatban a légi szállítóknak a görög Aeronautical Information Publications-t (AIP GREECE) kell tanulmányozniuk, amelyből a műszaki és üzemeltetési adatokról, valamint a repülőtéri eljárásrendről is tájékozódhatnak.

A menetrend tekintetében meg kell említeni, hogy az érkezéseknek és indulásoknak a közlekedési és távközlési miniszter rendelete értelmében igazodniuk kell a repülőterek működési idejéhez.

Amennyiben egyetlen légi fuvarozó sem jelzi a Polgári Légiforgalmi Hatóság Üzemeltetési Főosztályán azon szándékát, hogy 2007. május 1-jétől a fentebb felsoroltak közül egy vagy több viszonylatban anyagi kompenzáció nélkül menetrendszerű járatokat indít, Görögország a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárással a fentebb felsoroltak közül egy vagy több viszonylatban hároméves időtartamra egyetlen légi fuvarozóra korlátozza a hozzáférést, és 2007. május 1-jétől e járatok üzemeltetésének jogát pályázati felhívás útján ítéli oda.

A pénzforgalomban részt vevő euro-érmék új nemzeti előlapjáról

(2006/C 260/06)



A Vatikánvárosi Állam által kibocsátott, pénzforgalomban részt vevő új 2 euro névértékű emlékérmé nemzeti előlapja

A pénzforgalmi euro-érme az egész euro-övezetben törvényes fizetőeszköz. A pénzérmékkel hivatászerűen foglalkozók, valamint a nagyközönség tájékoztatása céljából a Bizottság minden új euro-érme rajzolatát közzéteszi. ⁽¹⁾ A Tanács 2003. december 8-i következtetései ⁽²⁾ megfelelően a tagállamok és a Közösséggel a forgalmi euro-érmék kibocsátásáról monetáris együttműködést kötő országok bizonyos mennyiségű euro-emlékértémet bocsáthatnak ki azzal a feltétellel, hogy országonként évente legfeljebb egyfajta új érmét bocsáthatnak ki, és e célra csak a 2 euro névértéket használják. Ezek az érmék ugyanolyan technikai jellemzőkkel rendelkeznek, mint a szokásos forgalmi euro-érmék, de nemzeti előlapjukon emlékkép szerepel.

Kibocsátó állam: Vatikánvárosi Állam

A megemlékezés témája: A Pápai Svájci Gárda fennállásának 500. évfordulója

A rajzolat adatszerű leírása: Az érme egy svájci gárdistát ábrázol, amint ünnepélyes esküt tesz a Svájci Gárda zászlajára. A gárdista alakját a „GUARDIA SVIZZERA PONTIFICIA” körirat veszi körül, a kört a zászló képe alatt a kibocsátó állam neve zárja: „CITTÀ DEL VATICANO”. Bal oldalon az 1506-os évszám bal oldalon, alatta – a zászlórúd mentén – az érme tervezőjének neve, „O. ROSSI” olvasható. Jobbra fent, az „R” verdejel felett a 2006-os évszám látható. Az érme szélén körben az európai zászló tizenkét csillaga helyezkedik el.

Kibocsátási mennyiség: Legfeljebb 100 000 érme

A kibocsátás hozzátvetőleges időpontja: 2006 novemberre

Peremfelirat: 2 ★ (hatszor ismétlődve, felváltva álló, illetve fordított helyzetben)

⁽¹⁾ A 2002-ben kibocsátott összes pénzérmé nemzeti előlapjával kapcsolatban lásd: HL C 373., 2001.12.28., 1. o.

⁽²⁾ Lásd az Általános Ügyek Tanácsának az euro-érmék nemzeti előlapja rajzolatának megváltoztatásáról szóló, 2003. december 8-i következtetéseit. Lásd még a forgalmi euro-érmék nemzeti előlapja rajzolatának módosításával kapcsolatos közös gyakorlatról szóló, 2003. szeptember 29-i bizottsági ajánlást (HL L 264., 2003.10.15., 38. o.).

A 2004. február 25-i 363/2004/EK bizottsági rendelettel módosított, az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a képzési támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 68/2001/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtott állami támogatásról a tagállamok által szolgáltatott információ

(2006/C 260/07)

(EGT vonatkozású szöveg)

Támogatás száma	XT 27/06		
Tagállam	Németországi Szövetségi Köztársaság		
Régió	Nordrhein-Westfalen		
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Képzési utalványok az alkalmazottak szakképzettségi szintjének emelésére Az utalványok a munkavállalók más munkahelyeken történő alkalmazhatóságát segítik elő, és az általános szakmai továbbképzési intézkedések költségeinek részbeni fedezésére szolgálnak		
Jogalap	§ 44 Landeshaushaltsordnung des Landes NRW und Durchführungsbestimmungen		
A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve valamely vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege	Támogatási program	Teljes éves összeg	10 millió EUR
		Garantált kölcsönök	
	Egyedi támogatás	Teljes összeg	
		Garantált kölcsönök	
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban		Igen
Végrehajtás időpontja	2006		
A támogatási program vagy egyedi támogatás nyújtásának időtartama	2007.12.31-ig, a pótlólagos kifizetési határidő 2008.3.31.		
A támogatás célja	Általános képzés		Igen
	Szakosított képzés		
Érintett gazdasági ágazatok	Valamennyi képzési támogatásra jogosult ágazat		Igen
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Versorgungsamt Aachen, Schenkendorfstr. 2-6, D-52066 Aachen Versorgungsamt Bielefeld, Stappenhorststr. 62, D-33615 Bielefeld Versorgungsamt Dortmund, Rheinische Str. 173, D-44137 Dortmund Versorgungsamt Düsseldorf, Erkrather Str. 339, D-40231 Düsseldorf Versorgungsamt Duisburg, Ludgeristr.12, D-47057 Duisburg Versorgungsamt Essen, Kurfürstenstr. 33, D-45138 Essen Versorgungsamt Gelsenkirchen, Vattmannstr. 2-8, D-45879 Gelsenkirchen Versorgungsamt Köln, Boltensternstr. 10, D-50735 Köln Versorgungsamt Soest, Heinsbergplatz 13, D-59494 Soest		
Nagy összegű egyedi támogatás	A rendelet 5. cikkével összhangban		Nincs, a képzésre jogosító utalványok értéke maximum 750 EUR

Támogatás száma	XT 32/06		
Tagállam	Egyesült Királyság (és Ír Köztársaság)		
Régió	Írország szigetének 32 megyéje – Észak-Írország és az Ír Köztársaság		
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Focus Roll-out		
Jogalap	British/Irish Agreement Act 1999 Section 2.3 Part 7 of Annex 2 of the Act empowers InterTradeIreland to invest, lend or grant aid for the purpose of its function		
A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve valamely vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege	Támogatási program	A 2006. évi teljes összeg	0,422 millió GBP
		A 2007. évi teljes összeg	0,253 millió GBP
		Összesen	0,675 millió GBP
		Garantált kölcsönök	
	Egyedi támogatás	Teljes összeg	
		Garantált kölcsönök	
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban	Igen	
A végrehajtás időpontja	2006. június		
A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama	2007. június [amennyiben a támogatásra 2006. december 31-e előtt vállaltak kötelezettséget, a kifizetések e kötelezettségvállalás alapján lehetőség szerint 2007. december 31-ig folytatódnak.] A program 2006-tól 2007-ig tart (az egyes vállalatok legfeljebb 18 hónapig jogosultak a támogatásra)		
A támogatás célja	Általános képzés	Igen	
	Szakképzés		
Érintett gazdasági ágazat	Valamennyi képzési támogatásra jogosult ágazat	Igen	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	InterTradeIreland		
	The Old Gasworks Kilmorey Street Newry Co.Down BT34 2DE United Kingdom		
Nagy összegű egyedi támogatás	A rendelet 5. cikkével összhangban	Igen	

Támogatás száma	XT 34/06		
Tagállam	(Egyesült Királyság és) Írország		
Régió	Írország szigetének 32 megyéje – Észak-Írország és az Ír Köztársaság		
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Focus Roll-out		
Jogalap	British/Irish Agreement Act 1999 Section 2.3 Part 7 of Annex 2 of the Act empowers InterTradeIreland to invest, lend or grant aid for the purpose of its function		

A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve valamely vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege	Támogatási program	A 2006. évi teljes összeg	0,422 millió GBP
		A 2007. évi teljes összeg	0,253 millió GBP
		Összesen	0,675 millió GBP
	Egyedi támogatás	Teljes összeg	
Garantált kölcsönök			
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban		Igen
A végrehajtás időpontja	2006. június		
A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama	2007. június [amennyiben a támogatásra 2006. december 31-e előtt vállaltak kötelezettséget, a kifizetések e kötelezettségvállalás alapján lehetőség szerint 2007. december 31-ig folytatódnak.] A program 2006-tól 2007-ig tart (az egyes vállalatok legfeljebb 18 hónapig jogosultak a támogatásra)		
A támogatás célja	Általános képzés	Igen	
	Szakképzés		
Érintett gazdasági ágazat	Valamennyi képzési támogatásra jogosult ágazat		Igen
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	InterTradelreland		
	The Old Gasworks Kilmorey Street Newry Co.Down BT34 2DE United Kingdom		
Nagy összegű egyedi támogatás	A rendelet 5. cikkével összhangban		Igen
Támogatás száma	XT 36/06		
Tagállam	Lettország		
Régió	Lettország teljes területe		
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	„Az alkalmazottak képzésének, átképzésének és továbbképzésének támogatása” című nemzeti program		
Jogalap	1) Vienotais programmdokuments, 2004.-2006. (www.esfondi.lv); 2) Vienotā programmdokumenta papildinājums, 2004.-2006. (www.esfondi.lv)		
A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve valamely vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege	Támogatási program	Teljes éves összeg	2006: 802 797 EUR 2007: 2 309 031 EUR 2008: 427 781 EUR Összesen: 3 539 609
		Garantált kölcsönök	
	Egyedi támogatás	Teljes összeg	
		Garantált kölcsönök	
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban		Igen

Végrehajtás időpontja	2006. július 1.		
A támogatási program vagy egyedi támogatás nyújtásának időtartama	2008. július 31-ig		
A támogatás célja	Általános képzés	Igen	
	Szakosított képzés	Igen	
Érintett gazdasági ágazat	Csak bizonyos ágazatokra vonatkozó támogatás	Igen	
	Fa és faipari termékek feldolgozása (NACE 1.1. DD), erdőgazdálkodás és kapcsolódó szolgáltatások (NACE 1.1. 02)	Igen	
	Fém alapanyag, fémfeldolgozási termék gyártása (NACE 1.1. DJ), gép, berendezés gyártása (NACE 1.1. DK)	Igen	
	Villamos gép, optikai műszer gyártása (NACE 1.1. DL), gép, berendezés gyártása (NACE 1.1. DK), távközlés (NACE 1.1. 64.20)	Igen	
	Építőipar (NACE 1.1. F)	Igen	
	Számítástechnika és kapcsolódó tevékenységek (NACE 1.1. 72)	Igen	
	A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Latvijas Investīciju un attīstības aģentūra	
Pērses iela 2 LV-1042 Rīga			
Nagy összegű egyedi támogatások	A rendelet 5. cikkével összhangban	Igen	
Támogatás száma	XT 37/06		
Tagállam	Olaszország		
Régió	Provincia Autonoma di Trento		
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Alkalmazottak képzéséhez nyújtott támogatás az Európai Szociális Alap 2006. évi D1 intézkedésének 3. célkitűzése alapján		
Jogalap	Deliberazione della Giunta Provinciale n. 1354 di data 30.6.2006, pubblicata sul Bollettino della Regione Trentino Alto Adige dell'11.7.2006 n. 28		
A támogatási program keretében tervezett éves kiadás	Támogatási program	Teljes éves összeg 2006	4,48 millió EUR
		Garantált kölcsönök	
	Egyedi támogatás	Teljes összeg	
		Garantált kölcsönök	
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban	Igen	
Végrehajtás időpontja	2006.7.11-től		
A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama	2006.12.31-ig		
A támogatás célja	Általános képzés	Igen	
	Szakképzés	Igen	
Érintett gazdasági ágazat	Valamennyi képzési támogatásra jogosult ágazat	Igen	

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Provincia Autonoma di Trento Dipartimento Politiche Sociali e del Lavoro Ufficio Fondo Sociale Europeo		
	via Giusti, 40 I-38100 Trento		
Nagy összegű egyedi támogatás	A rendelet 5. cikkével összhangban Az intézkedés nem alkalmazható egyedi támogatásokra, illetve megköveteli a tervezett támogatás Bizottságnak történő előzetes bejelentését, ha az adott vállalkozásnak nyújtott támogatás összege egyetlen képzési projekt esetében meghaladja az 1 millió EUR	Igen	
Támogatás száma	XT 61/05		
Tagállam	Egyesült Királyság		
Régió	INTERREG 111A – Welsh NUTS 111-hez tartozó támogatható megyék: Gwynedd, Anglesey, Carmarthenshire, Ceredigion, Conwy és Pembrokeshire		
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Wales – Írország regionális e-vállalkozásfejlesztés		
Jogalap	1260/99/EK tanácsi rendelet		
	The Structural Funds (National Assembly for Wales) Regulations 2000 (No/906/2000)		
	The Structural Funds (National Assembly for Wales) Designation 2000		
A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve valamely vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege	Támogatási program	Teljes éves összeg	131 484 GBP
		Garantált kölcsönök	
	Egyedi támogatás	Teljes összeg	
		Garantált kölcsönök	
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban	Igen	
Végrehajtás időpontja	2005. október 5-től		
A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama	2006. december 31-ig		
A támogatás célja	Általános képzés	Igen	
	Szakosított képzés	Nem	
Érintett gazdasági ágazat	Valamennyi képzési támogatásra jogosult ágazat	Igen	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	National Assembly for Wales		
	C/o Welsh European Funding Office Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER United Kingdom		
Nagy összegű egyedi támogatás	A rendelet 5. cikkével összhangban	Igen	

Támogatás száma	XT 63/05		
Tagállam	Írország		
Régió	INTERREG 111A – Welsh NUTS 111 Gwynedd, Anglesey, Carmarthenshire, Ceredigion, Conwy & Pembrokeshire támogatható megyéi		
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Wales – Írország regionális e-vállalkozásfejlesztés		
Jogalap	1260/1999/EK tanácsi rendelet The Structural Funds (National Assembly for Wales) Regulations 2000 (No/906/2000) The Structural Funds (National Assembly for Wales) Designation 2000		
A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve valamely vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege	Támogatási program	Teljes éves összeg	
		Garantált kölcsönök	
	Egyedi támogatás	Teljes összeg	131 400 GBP
		Garantált kölcsönök	
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban	Igen	
Végrehajtás időpontja	2005. április 1-től		
A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama	2006. szeptember 30-ig		
A támogatás célja	Általános képzés	Igen	
	Szakosított képzés	Nem	
Érintett gazdasági ágazat	Valamennyi képzési támogatásra jogosult ágazat	Igen	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	National Assembly for Wales		
	C/o Welsh European Funding Office Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER United Kingdom		
Nagy összegű egyedi támogatás	A rendelet 5. cikkével összhangban	Igen	

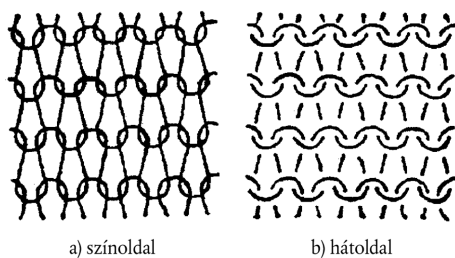
HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az Európai Közösségek Kombinált Nomenklatúrájának magyarázatához

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 50., 2006. február 28.)

(2006/C 260/08)

A 238. oldalon az 1. ábra helyébe a következő ábra lép:

1. ábra
egytűsoros
(sima)

A 253. oldalon az alsó ábra helyébe a következő ábra lép:

